commodore
COLOUR TV GAME





(NOTE—RIFLE/PISTOL IS OPTIONAL ACCESSORY)

OWNER'S MANUAL

READ CAREFULLY
BEFORE USING
THIS EQUIPMENT

USED CAREFULLY
THIS EQUIPMENT
WILL GIVE
MANY HOURS OF
HOME ENTERTAINMENT
FOR THE WHOLE
FAMILY

ANOTHER FINE
PRODUCT FROM
"COMMODORE"
LEADERS IN ADVANCED
ELECTRONICS FOR
THE HOME

MODEL NO. 2000K

Nun sind Sie im stolzen Besitz des neusten technologischen Produkts der audiovisuellen TV-Spiel-Reihe von Commodore. Sie können damit vier verschiedene Spiele auf Ihrem Fernsehschirm spielen. Das Spiel wird von einer realistischen Tonkulisse untermalt und die Punkte werden automatisch auf dem Bildschirm registriert. Ein, zwei oder vier Spieler können teilnehmen. Spielen Sie Tennis oder Hockey zu viert und messen Sie Ihre Geschicklichkeit.

Das Gewehr, bzw. die Pistole, ist für Zielscheibenschiessen auf eine sich bewegende oder auf eine nur kurz sichtbar werdende Zielscheibe vorgesehen. Es ist in dem Geschäft erhältlich, wo Sie Ihr TV-Spiel gekauft haben.

Wenn Sie besser werden, können Sie das "PRO" Handikap einschalten welches die Geschwindigkeit des Balls im Laufe des Spiels erhöht.

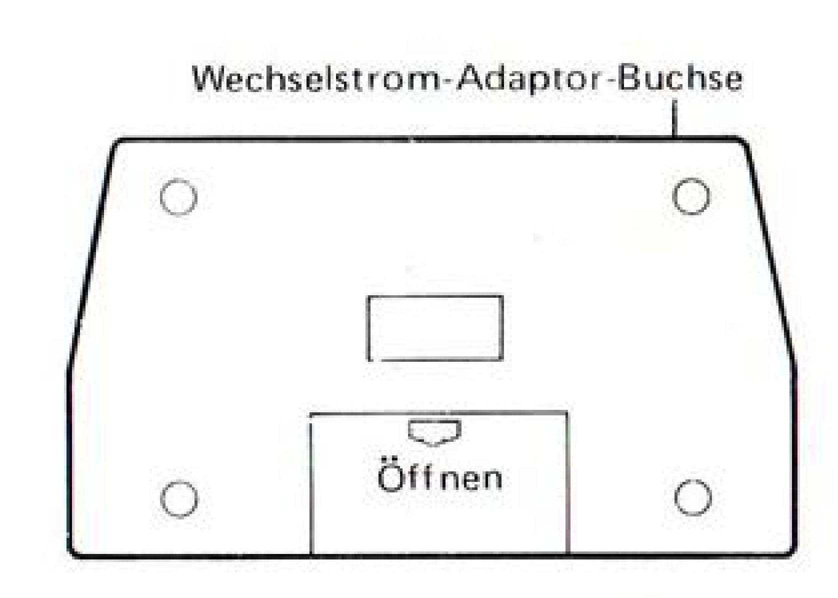
Sie können Ihr TV-Spiel in Farbe oder in Schwarz/Weiss spielen (natürlich bei Schwarz/Weiss keine Farbe).

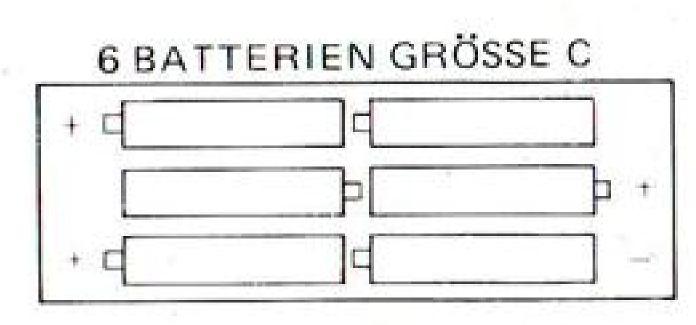
BITTE BEACHTEN : Wenn das Spiel lange ohne Unterbrechung gespielt wird, kann es passieren, dass die Platzlinien des TV-Spiels als Schatten auf Ihrem Fernsehschirm sichtbar werden. Um diese Möglichkeit weitgehend auszuschalten empfehlen wir, die Kontrast- und Helligkeits Regler an Ihrem Fernsehgerät nicht zu stark einzustellen wenn das TV-Spiel in Betrieb ist. Wenn nicht gespielt wird, sollte das Spiel immer ausgestellt werden.

STROMQUELLEN

BATTERIE

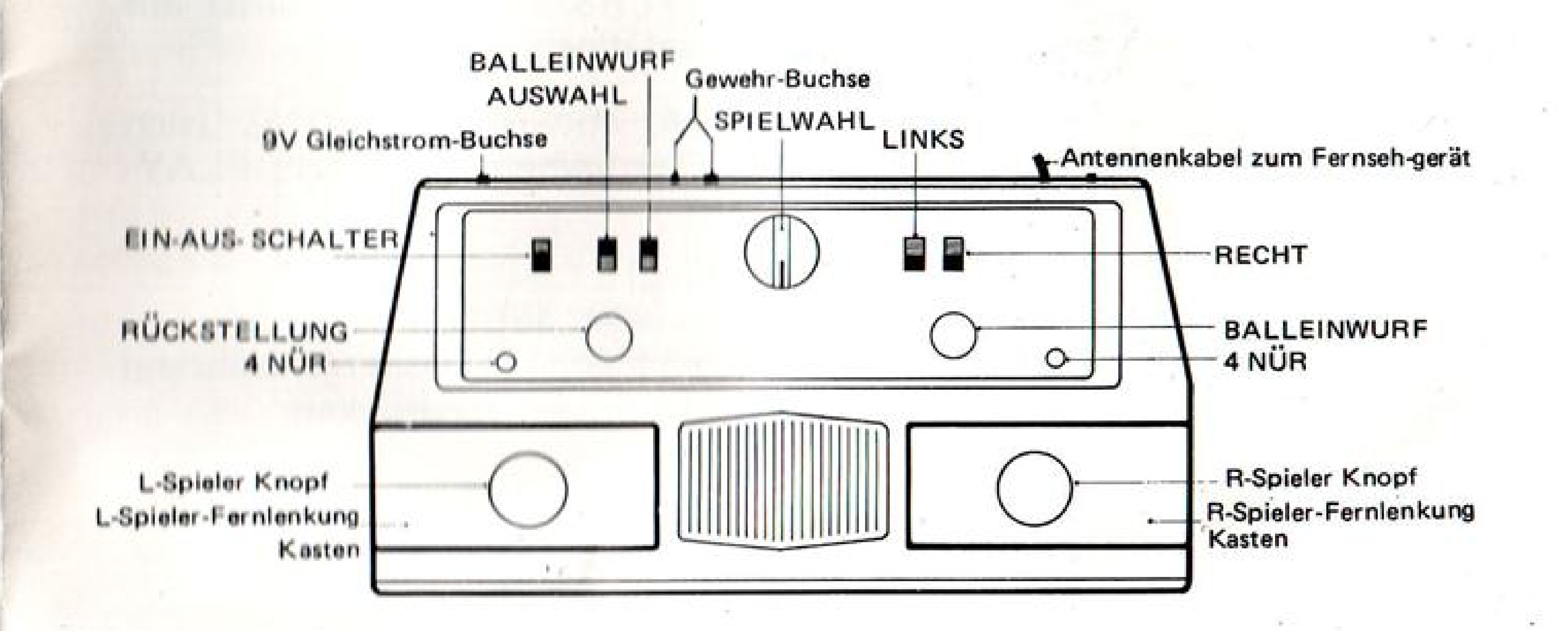
Deckel entfernen und 6 Batterien Grösse C einsetzen. Für optimale Gebrauchsdauer empfehlen wir, alkalische Batterien zu benutzen. Achten Sie darauf, dass Sie sie richtig einsetzen (siehe Zeichnung).





NETZBETRIEB

Das TV-Spiel kann direkt durch einen Netzanschluss (220/240 Volt) betrieben werden. Benutzen Sie dazu den Commodore Wechselstrom-Adaptor, der extra für dieses Spiel entworfen wurde. Katalog Nr.
AUF KEINEN FALL ANDERE WECHSELSTROM – ADAPTOR FÜR DIESES SPIEL VERWENDEN.
An 220/240V Wechselstrom anschliessen und das andere Ende in die 9V Gleichstrom-Buchse an der Rückseite des Apparats stecken.



NETZSCHALTER (ON/OFF) Ein/Aus

Das TV-Spiel wird eingeschaltet, indem man den Schalter auf "ON" stellt. Wenn der Schalter auf "OFF" gestellt wird, ist das Gerät ausser Betrieb.

SERVE (MANUAL/AUTO)-Knoft und SERVE-Knopf

Durch Einstellen des SERVE-Knopfes auf MANUAL wird das Spiel nach jedem Punkt gestoppt und geht erst nach Betätigung des SERVE-Knopfes weiter. Wird der Schalter auf AUTO eingestellt, geht das Spiel nach jedem Punkt automatisch weiter.

Schnelligkeits-Handikap LEFT und RIGHT (links/rechts) AMATEUR/PRO-Schalter
Je nach Geschicklichkeit des Spielers den Schalter entweder auf AMATEUR oder PRO stellen. Wird er auf PRO gestellt, erhöht sich die Ballgeschwindigkeit nach dem dritten und achten Ballwechsel. Wird der Schalter auf AMATEUR gestellt, bleibt die Ballgeschwindigkeit für den oder die Spieler gleichmässig.

PLAYERS (1.4/2)/TARGET (MOVING/SKEET) Schalter
Die Funktionen der PLAYERS (Spieler) und TARGETS (Ziele) werden dem gëwahlten Spiel entsprechend gelenkt. Unter dem Spielschalter befinden sich Aufschriften, die diese Spielverhalten anzeigen. Daher ist es möglich, dass zwei oder vier Spieler TENNIS spielen. Zum Üben ist SQUASH geeignet – den PLAYERS/TARGET Schalter auf 1.4 einstellen und die linke Fernlenkung betätigen.

Wenn Sie das TARGET-Spiel einstellen, entweder MOVING (sich bewegende Zielscheibe) oder SKEET ("Tontauben") mit dem PLAYERS/TARGET-Knopf einstellen.

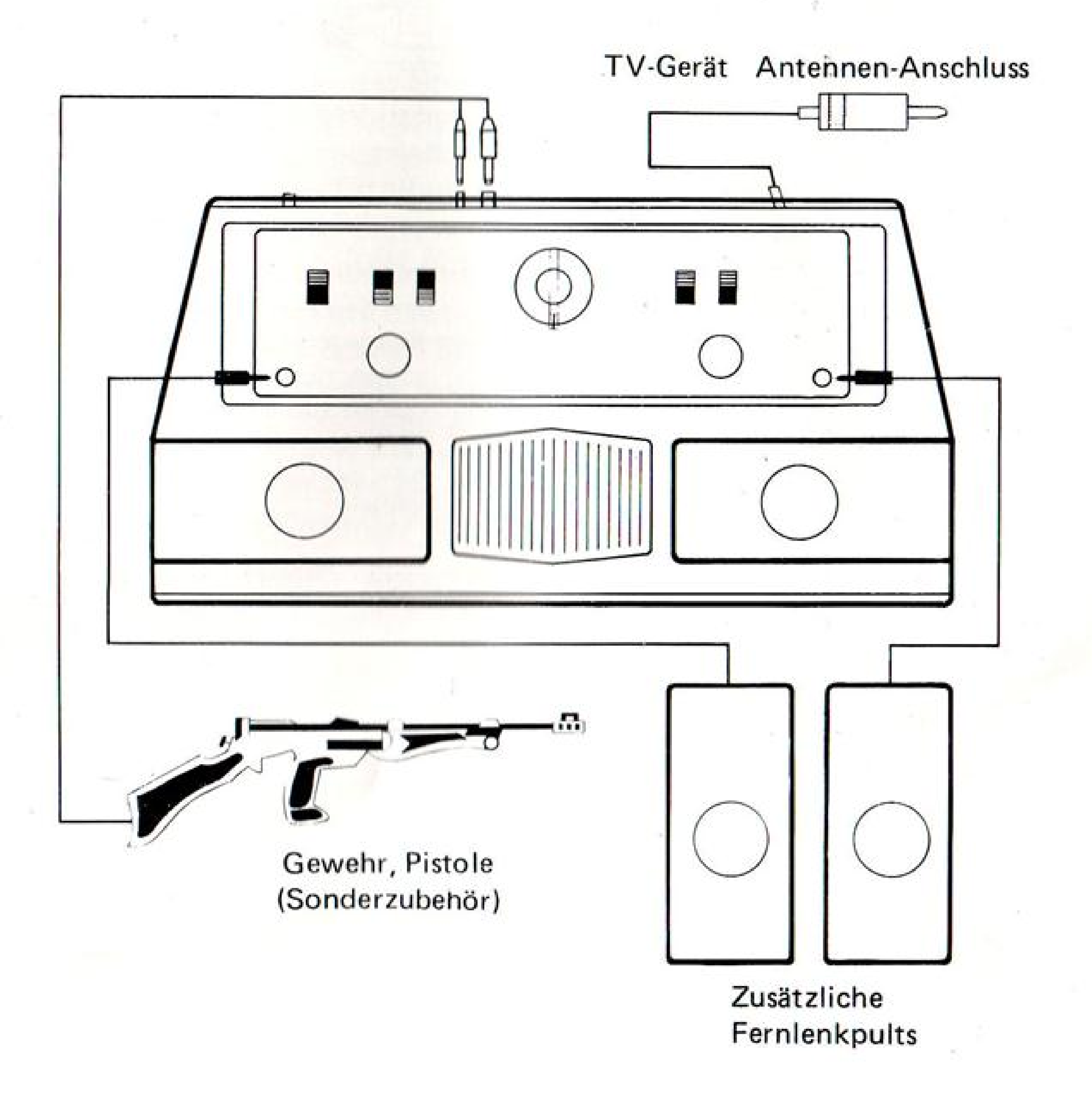
GAME RESET-Knopf (Spiel-Neueinstellung)
Mit diesem Knopf wird der Spielstand wieder auf 0:0 gebracht (entweder am Ende des Spiels oder zu jedem beliebigen Zeitpunkt während des Spiels). Den RESET-Knopf auch bei Spielwechsel drücken.

GAME SELECTOR (Spielwahl)

TENNIS/FOOTBALL/TARGET/SQUASH (Tennis, Fussball, Zielscheibenschiessen, Squash)
Suchen Sie sich ein Spiel aus – Tennis, Fussball, Zielscheibenschiessen oder Squash.

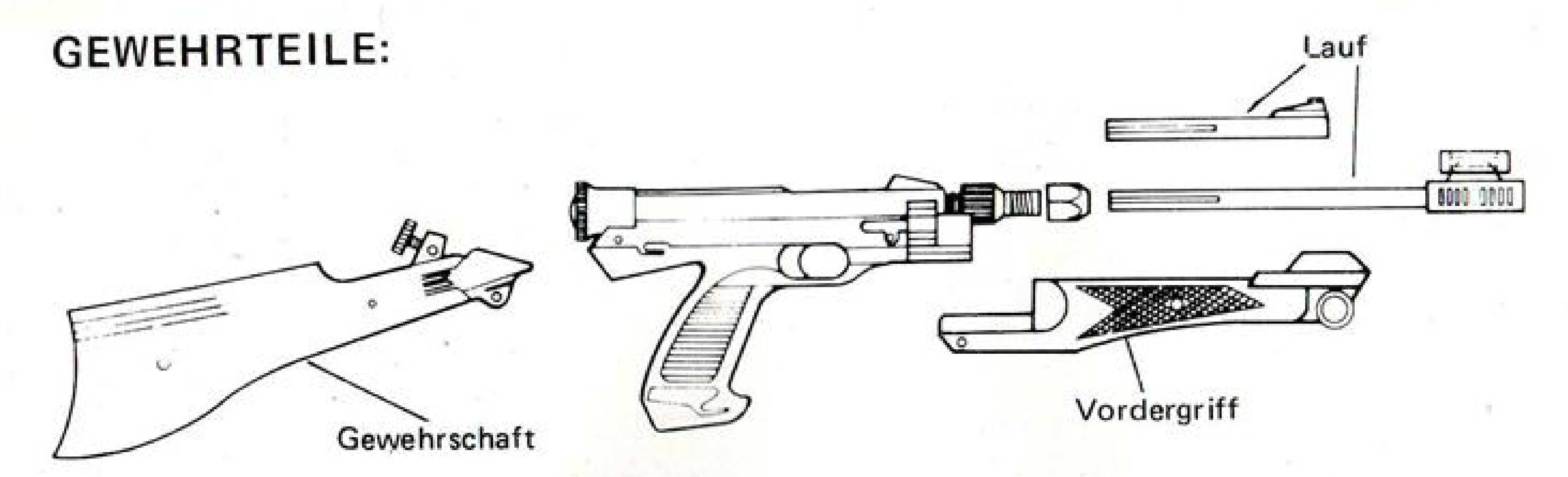
PLAYER CONTROLS (Spieler-Fernlenkung)
Diese benutzen Sie, um die Spieler senkrecht auf dem Fernsehschirm zu bewegen. Bei ein oder zwei Spielern das in das Spielgehäuse eingebaute und das fest durch Kabel verbundene separate Fernlenkpult benutzen. Die zwie weiteren Pults für Spiele mit vier Spielern bitte an die Buchsen an der Rückseite des Geräts anschliessen.

WIE SIE DAS TV-SPIEL AN IHR FERNSEHGERÄT ANSCHLISSEN, UND WIE SIE DAS SONDERZUBEHÖR, DAS GEWEHR, BZW. DIE PISTOLE, ANSCHLIESSEN.

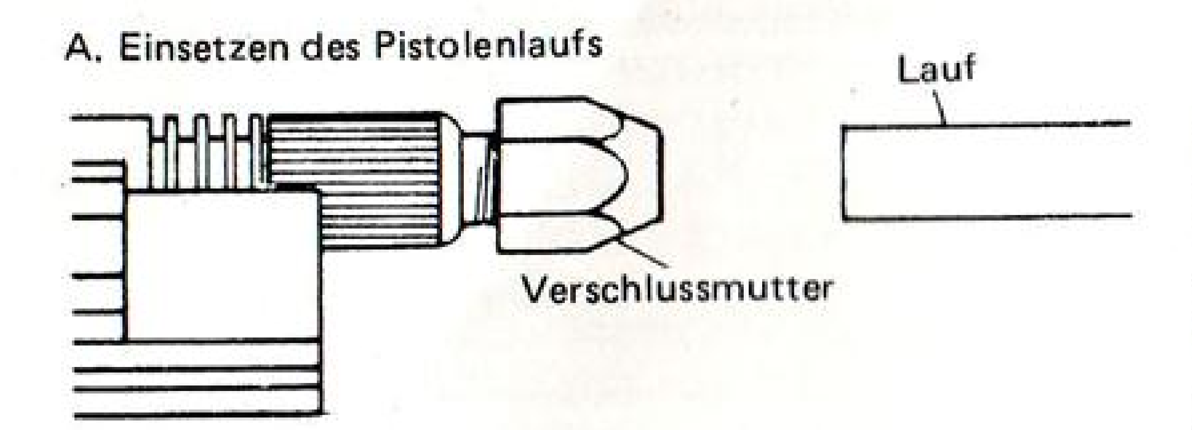


WIE MAN DAS SONDERZUBEHÖR PISTOLE, UND/ODER GEWEHR, ZUSAMMENBAUT.

GEWEHRTEILE:

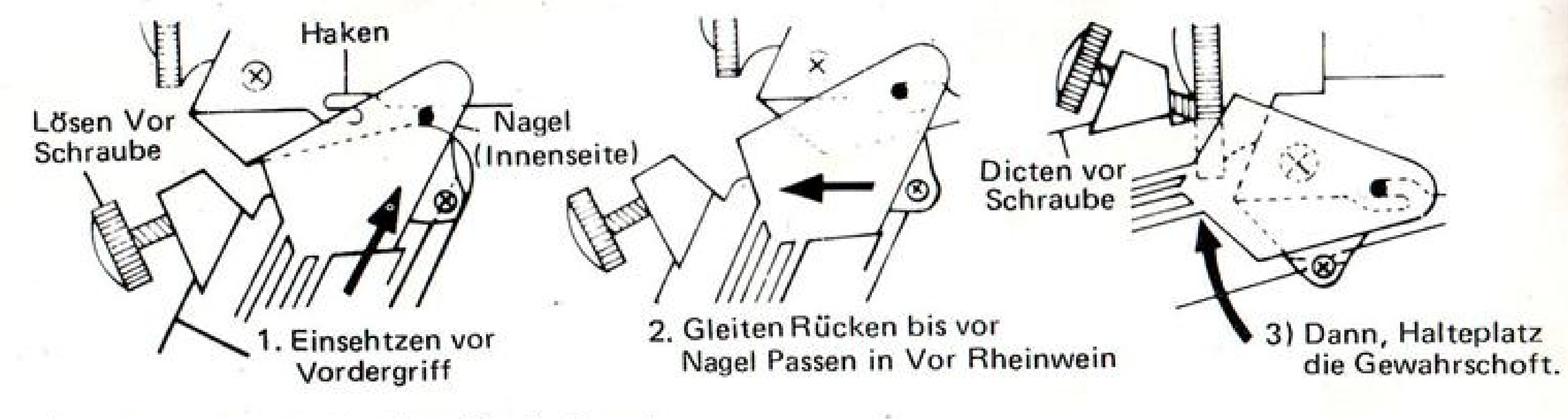


A. Einsetzen des Pistolenlaufs

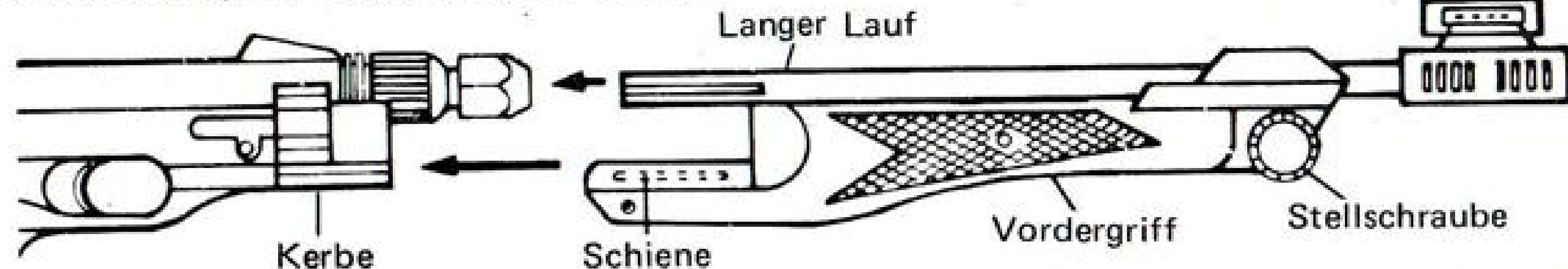


Die Verschlussmutter lösen und den Lauf ganz in die Pistole schieben. Darauf achten, dass der Lauf gerade und bis zum Ende eingeschoben wird, da sonst die Pistole, bzw. das Gewehr, nicht gerade schiesst.

B. Montierung des Gewehrschafts



C. Montierung des Vordergriffs des Gewehrs



Die Stellschraube lockern und den langen Lauf mit dem Vordergriff in das Pistolengehäuse fuhren. Den vorderen Griff mit dem Pistolengehause fest zusammenfügen, dann die Stellschraube und die Verschlussmutter festschrauben.



WIE MAN DAS TV-SPIEL ANSCHLIESST

* **Vorsicht –** Vergewissern Sie sich als erstes, dass Ihr Fernsehapparat abgeschaltet ist.

1. Entweder 6 Batterien Typ C wie bereits beschrieben einsetzen, oder einen Wechselstrom-Adaptor an die 9V Buchse (Gleichstrom) Ihres TV-Spiels anschliessen.
2. Nun schliessen Sie das Spiel an Ihren Fernsehapparat an, indem Sie es in die Antennenbuchse Ihres Fernsehers stöpseln (die Antenne natürlich vorher rausziehen). Nun schalten Sie den Fernseher und Ihr TV-Spiel an und stellen ein scharfes Bild auf Ihrem Fernsehschirm ein (wir schlagen vor, einen "leeren" Kanal einzustellen, und diesen auf das TV-Spiel abgestimmt zu lassen).
3. Jetzt stellen Sie mit dem Knopf an der vorderen Seite des TV-Spiels das gewünschte Spiel ein. Eventuell ist ein nochmaliges Abstimmen des Bildes erforderlich, um die richtige Bildschärfe zu erhalten. Wenn das Spiel an einen Farbfernseher angeschlossen ist, werden alle Spiele in Farbe wiedergegeben.
   BITTE BEACHTEN : Wenn das TV-Spiel in Betrieb ist, Helligkeit- und Kontrast-Regler nicht zu scharf einstellen.
4. Den GAME-RESET-Knopf drucken (Spiel-Neueinstellung), um die Punktezählung wieder auf 0:0 einzustellen.
5. Die Fernlenkung einstellen und mit den Spielern auf dem Spielfeld gleichschalten.
6. Bei vier Spielern die zusätzlichen Fernlenkpults an die zusätzlichen Steuerungsbuchsen (ADDITIONAL BAT CONTROLS) an der Rückseite des Geräts anschliessen.
7. Beim Zielscheibenschiessen (TARGET GAME) die Pistole, bzw. das Gewehr, an die RIFLE (Gewehr)-Buchse an der Rückseite des Geräts anschliessen.
8. MANUAL oder AUTO SERVE einstellen. (Manuelle oder automatische Angabe)
9. Falls gewünscht, SPEED HANDICAP (Schnelligkeits-Handikap) einstellen.
10. Jetzt wissen Sie alles, und können anfangen zu spielen, aber:
11. Wenn Sie zu spielen aufhören, das TV-Spiel und den Fernsehapparat abstellen, den Stecker des TV-Spiels aus dem Fernseher ziehen und die Fernseh-Antenne wieder anschliessen.

Wenn Sie nicht spielen, bitte das TV-Spiel immer abschalten.

SPIELEN SIE. . .

TENNIS (für 2-4 Spieler)

Der Fernsehschirm zeigt das Spielfeld, das Netz und zwei Spieler. Nach Anschluss der zusätzlichen Fernlenkpults, werden die anderen zwei Spieler auf dem Schirm zu sehen sein.

Die Fernlenkpults mit den Spielern in Einklang bringen. Die Spieler bewegen sich senkrecht auf dem Fernsehschirm.

Nach Betätigung des GAME RESET-Knopfes (Spiel-Neueinstellung) sind Sie spielbereit. Wenn Sie die Angabe auf AUTO einstellen, wird der Ball nach jedem Punkt automatisch wieder angegeben. Wenn Sie die Angabe auf MANUAL einstellen (manuell), muss fur jede neue Angabe der SERVE-Knopf gedrückt werden.

Der Ball kann in fünf verschiedenen Winkeln auf den Spieler zurückkommen, was vom vorherigen Schlagwinkel abhängt.

Um das Spiel spannender zu machen, können Sie das PRO SPEED HANDICAP (Schnelligkeits-Handikap) einstellen. Ein Spieler (oder ein Team) kann als "AMATEUR" spielen und der oder die anderen als "PRO". Der Ball wird nach drei, bzw. acht Ballwechseln schneller. Also gibt es drei Geschwindigkeitsstufen: langsam – mittle – schnell. Nur ein "PRO"-Spieler muss die schnellen Angaben zurückbringen – wenn beide Spieler (oder Teams) "PRO"s sind, ist die Ballschnelligkeit aus beiden Richtungen gleich, also automatisch langsam, mittel und dann schnell. Ein Spiel ist zuende, wenn ein Spieler (oder Team) 21 Punkte erreicht. Dann muss der GAME RESET-Knopf (Spiel-Neueinstellung) betätigt werden und nun kann ein neues Spiel beginnen.

BITTE BEACHTEN :Jedesmal wenn Sie ein anderes Spiel einstellen, müssen Sie den GAME RESET-Knopf drücken.

FOOTBALL (FUSSBALL) (Spiel für 2-4 Spieler)

Auf dem Fernsehschirm wird das Spielfeld mit zwei kleinen Öffnungen an den Seiten (Tore) zu sehen sein.

Vier Spieler sind ständig im Spiel. Bei zwei Spielern werden durch die Fernlenkung je zwei Spieler gesteuert (ein Torwart und ein Sturmer).

Bei vier Spielern wird sich der "Torwart" immer in der Nähe seines Tores aufhalten und der "Stürmer" das gegnerische Tor decken. Der "Stürmer" kann jeden Ball zurückspielen, der ihm von vorne zugespielt

wird. Einen Ball der von seinem Spielfeldende kommt, kann er in eine andere Richtung bringen.

Punktwertung und Spielschnelle wie bereits beschrieben.

TARGET (Zielscheibenschiessen, 1 Spieler)

BITTE BEACHTEN : Die Beleuchtung im Raum soll möglichst schwach sein, um die Möglichkeit ungenauen Schiessens zu vermeiden. Wenn Ihnen die Punktwertung ungenau vorkommt, vergewissern Sie sich bitte, ob sich keine Lichtquelle vor der Pistole, bzw. dem Gewehr, befindet, oder vielloicht Licht durch den Fernsehschirm reflektiert wird.

Die Pistole, bzw. das Gewehr, an die Buchse an der Rückseite des Spiels anschliessen.

Nun auf MOVING (sich bewegende Zielscheibe) oder SKEET ("Tontaube") einstellen. Bei MOVING wird sich die Zielscheibe immer sichtbar auf dem Fernsehschirm bewegen. Bei SKEET wird die Zielscheibe über den Fernsehschirm hüpfen une jedesmal für nur etwa 1.5 Sekunden stehenbleiben.

Den GAME RESET-Knopf drücken und es kann losgehen. Nun die Pistole, bzw. das Gewehr, auf das Ziel richten und den Abzugshebel betätigen. Sie können bis zu 15mal schiessen. Die Punktanzeige wird die Anzahl der Schusse die links oder rechts vorbeigehen registrieren.

BITTE BEACHTEN : Wenn Sie kein klickendes Geräusch vernehmen oder die Punktanzeige ungenau ist, vergewissern Sie sich bitte, ob der Fernsehapparat nicht in hellem Licht steht, und dass Sie nicht gegen helle Lichtquellen schiessen (Fenster, Sonnenlicht, Lampen usw.). Es empfiehlt sich auch, die Helligkeit- und Kontrast-Knöpfe an Ihrem Fernsehapparat zu regulieren, um das Ziel heller und den Hintergrund dunkler sichtbar zu machen.

Normalerweise wird das Gewehr bei voll ausgelassenem Kabel gut funktionieren (bitte das Kabel nicht verlangern). Bedenken Sie jedoch, dass ein kleinerer Fernsehschirm nicht so genaues Zielscheiben-Schiessen moglich macht, wie ein grösserer Schirm.

Wenn Sie nicht immer das Ziel treffen obwohl Sie genau zielen, kann das entweder am Zielmechanismus im Gewehr liegen, oder daran,

dass jeder das Gewehr anders hält und anders damit schiesst. Es kann also durchaus vorkommen, dass das Gewehr nicht genau zielt. Wenn das eintritt, sollten Sie das Ziel zunächst aus der Nähe anvisieren, sich dann vom Fernsehschirm entfernen und nun wieder versuchen zu schiessen.

Wenn Sie die Zielscheibe aus der Nähe besser treffen als aus der Entdernung, versuchen Sie, einen Punkt an der Seite oder über oder unter der Zielscheibe anzuschiessen. Damit können Sie Ihre Treffsicherheit beurteilen. Diese Technik ist dem "Einvisieren" mit einem richtigen Gewehr ähnlich, allerdings müssen Sie sich hier dem Spiel anpassen und können das Gewehr nicht angleichen.

In der Pistole, bzw. im Gewehr, befindet sich ein Präzisionsmechanismus. Bitte daher nicht fallen lassen oder heftigen Erschütterungen aussetzen.

SQUASH (Spiel für 1-2 Spieler)
Auf dem Fernsehschirm werden oben und unten je eine Linie zu sehen sein und an der linken Seite eine Wand.

Wenn zwei Soieler spielen, den PLAYERS/TARGET-Knopf auf 2 stellen. Beide Spieler werden auf der rechten Seite des Spielfelds erscheinen. Wenn Sie nur üben wollen, den Knopf auf 1-4 stellen und die linke Fernlenkung betätigen.

Sie können entweder mit SPEED HANDICAP (Schnelligkeits-Handikap) und MANUAL (manuell) oeer AUTO SERVE (automatische Angabe) spielen.

Betätigen Sie den Knopf GAME RESET, um ein neues Spiel anzufangen.

Die Schnelligkeit des Balls kann, wie oben bereits erklärt, gesteigert werden.

Die Spieler müssen den Ball abwechselnd schlagen.

Beim Üben (1 Spieler) ist nur ein Soieler auf dem Platz. Die Punktanzeige wird die Zahl der Treffer registrieren und die Anzahl der daraufhin zurückgespielten Bälle.

Zum Beispiel : 10:25 bedeutet, dass der Spieler nach 25 Ball-wechseln den 10. Punkt nicht bekommen hat (er hat den Ball 25mal zurückgeschlagen vor einem Nichttreffer).

BITTE BEACHTEN : Bitte das Spiel abschalten wenn es nicht gespielt wird, das schont die Batterien. Lassen Sie schwache oder leere Batterien nie im Gerät; auch auslaufsichere Batterien können schädliche Chemikalien absondern. Sollten Sie das Spiel einige Wochen lang ausser Betrieb lassen, nehmen Sie die Batterien heraus. Das raten wir Ihnen übrigens bei allen Batterie betriebenen Geräten – vielleicht sollten Sie sich das merken.

WARTUNG

Das TV-Spiel nicht fallen lassen.
Die Schiebeknöpfe nicht zu kräftig drücken.
Die Fernlenkungen nicht zu kraftvoll betätigen.
Das Gerät nicht an den Verbindungsdrähten und Kabeln anheben.
Das Spiel nicht anlassen, wenn nicht gespielt wird.
Das Spiel nicht übermässiger Hitze aussetzen.
Das TV-Spiel nicht öffnen und keine korrekturen im Gerät vornehmen.
Nach Spielbenutzung das Gerät immer abschalten (OFF).
Zur Reinigung des Gehäuses bitte auf keinen Fall Benzin, Nagellack-entferner oder andere Lösungsmittel verwenden. Wischen Sie es einfach mit einem in mildem Reinigungsmittel getränkten Lappen ab.
Bitte keinen groben Scheuersand benutzen, well dadurch das Gehäuse und die Knöpfe verkratzt würden, was das Aussehen verderben würde.
Bitte keine Flüssigkeit in das Gerät kommen Lassen.

HINWEISE ZU STÖRUNGSBESEITIGUNGEN

Symptom	Abhilfe
Schwaches Bild auf TV-Schirm oder Geräuschstörungen	Die Batterien sind entweder nicht richtig eingesetzt, schwach oder leer. Antennenanschluss prüfen.
Kein normales Fernsehprogramm auf Ihrem Fernsehschirm	Die TV-Antenne ist nicht wieder an den Fernseher angeschlossen worden.
Spielfelder verzerrt oder unregelmässig	Mit den Feinst-Kontrastreglern des Fernsehapparats richtig einstellen.
Das Spielen wird unregelmässig und das Bild wird flau	Die Batterien müssen ersetzt werden.

GARANTIE

Für Ihr elektronisches Fernseh Spiel erhalten Sie, vom Kauftag an gerechnet, eine zwölfmonatige Garantie auf Teile und Arbeit. Wir behalten uns das Recht vor, das beschädigte Teil zu re-parieren oder zu ersetzen oder, wenn notwendig, Ihr Spiel auszutauschen.
Diese Garantie gilt nur, wenn eine Kopie Ihres ursprünglichen Kaufvertrages oder ein ähnlicher Kaufbeweis Ihr beschädigtes Gerät begleitet.
Diese Garantie gilt nur fur den ursprunglichen Kaufer. Feuer- und Unfallschaden, Vernachlässigung oder Missbrauch sowie Ursachen ausserhalb unserer Knotrolle sind nicht gedeckt. Reparatur des Plastikgehäuses oder von Transformatoren, die durch falsche Spannung beschädigt wurden, ist unter dieser Garantie nicht gedeckt. Ausserdem deckt sie nicht den Verlust von entbehrlichen Teilen.